

*“Così soltanto all’orizzonte scorgi l’orlo turchino del mare.
A destra e a sinistra è una distesa tutta abitata e popolosa.*

(Goethe)

MOSTRA 26-30 settembre 2016 
Bologna, Quartiere Fieristico - **HALL 30** - Orario 9.00-19.00

Biglietto omaggio www.cersaie.it/biglietteria

CERSAIE
BOLOGNA ■ ITALY
www.cersaie.it



CERSAIL
ITALIAN STYLE CONCEPT

HOTEL NEL MONDO

a cura di Roberto Copello

New York, perché resta pur sempre la capitale del mondo. Rio de Janeiro, perché quest'anno, ospitando i Giochi olimpici, la Cidade Maravilhosa si è di fatto trasformata nella capitale del mondo sportivo. E poi Shanghai, Cape Town e Melbourne, le città più

nazione, ma che di essa restano le mete più interessanti, per il business o per un viaggio di piacere. Di ognuna, Class ha scelto i cinque alberghi più accoglienti e piacevoli, si tratti di 5 stelle lusso o di originali, e a volte eccentrici, boutique hotel.

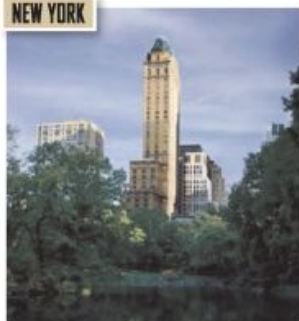
84

MELBOURNE



80

NEW YORK



81

RIO DE JANEIRO



SHANGHAI

82



VITO XU



CAPE TOWN

85

83

attive e frizzanti nei rispettivi continenti. Cinque città per cinque continenti, dunque: Nord e Sud America, Asia, Africa e Oceania. Cinque città che, paradossalmente, non sono le capitali della propria

E l'Europa? Agli hotel più belli delle città più belle del Vecchio continente erano già state dedicate le classifiche apparse sul numero di maggio di Class. Adesso, tocca al resto del mondo...

2 FOUR SEASONS
57 East 57th Street

Il design by I.M. Pei lascia senza fiato, dalla lobby alla Suite in the Sky del 52° piano. Due i ristoranti: Ty Lounge (cucina asiatica) e The Garden (americana di tendenza).

fourseasons.com/newyork

3 BACCARAT HOTEL AND RESIDENCES
28 West 53rd Street

Davanti al MoMA, una torre di 50 piani che ricorda un prisma segna l'ingresso nell'hôtellerie del marchio di cristalleria francese. Grande servizio, e luci Led per far brillare 15mila pezzi di cristallo incastonati ovunque.

baccarathotels.com

**4 MANDARIN ORIENTAL**
80 Columbus Circle at 60th St

Se anche i cani qui sono accolti come re, immaginate gli ospiti umani... In vetta al Time Warner Center, da cui domina Central Park a 180°, ha 198 stanze e 46 suite dal sapore orientale, bar e ristoranti di gran livello. Spa da sensazione con vista sull'Hudson.

mandarinoriental.com

5 ANDAZ WALL STREET
75 Wall Street

«Andaz» in hindi significa stile. Che è di uno chic moderno nei 4 stelle di questo marchio Hyatt. Come l'Andaz Wall Street che, nel Financial District e presso il Ponte di Brooklyn, è ottimo per business ma anche vacanze. Camere enormi, per essere a New York.

wallstreet.andaz.hyatt.com

SOPRA CENTRAL PARK 41 PIANI DI ELEGANZA

Non il lusso orientale, anche se fa parte della catena indiana Taj Hotels, ma il vero stile newyorkese, elegante e un po' démodé, con bagni di marmo turco e ascensori in legno governati da ragazzi in guanti bianchi, è il punto di forza di quest'icona Art déco, i cui 41 piani dagli anni 30 dominano Central Park, vicino ai teatri di Broadway e ai negozi di Madison Avenue. Oro, nero e verde oliva sono i toni su cui ha puntato una star dell'interior design, Alexandra Champalimaud, senza pregiudicare quell'atmosfera un po' da club privé che da sempre caratterizza questo eccelso 5 stelle. Da non mancare, ogni pomeriggio, il tè all'inglese servito nel bar/lounge Two E. E se non c'è la Spa, eccezionale è la cucina: quella franco-americana dello chef indiano Ashfer Biju al ristorante Perrine, e quella italiana del Sirio Ristorante New York at The Pierre, il locale che dal 2012 ha visto il ritorno al Pierre di Sirio Maccioni, il leggendario ristoratore che qui negli anni 70 aveva aperto La Foret.



40.765338,
-73.972217

NEW YORK**1**

THE PIERRE
2 East 61st Street
at Fifth Av
thepierreny.com





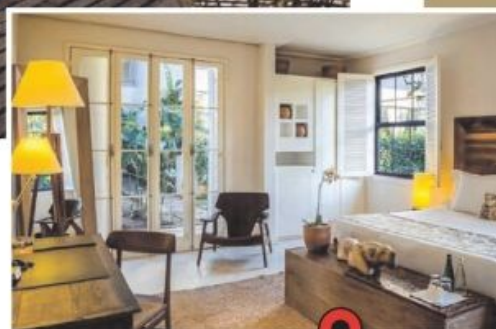
RIO DE JANEIRO

1

SANTA TERESArua Almirante
Alexandrino 660santa-teresa-hotel.com

OLIMPICA, QUESTA PISCINA

TADEU BRUNELLI



Se il vero lusso a Rio, nell'anno delle Olimpiadi, è la tranquillità, nulla di più eccelso di un nuovo hotel che pare un esclusivo resort in collina. E, in effetti, questo paradiso tropicale, circondato da una vegetazione lussureggiante, è stato ricavato da quella che era la fazenda di una piantagione di caffè. Inaugurato in marzo, oltre le stradine di ciottoli del quartiere più alla moda, Santa Teresa, l'Hotel Santa Teresa Rio de Janeiro MGallery by Sofitel esalta lo

spirito bohémien della Cidade Maravilhosa. Primo indirizzo del marchio di AccorHotels in Brasile, stupisce con le pareti rivestite di graffiti colorati, l'illuminazione, i contrasti di colore, i materiali caldi e naturali, ma anche i letti king-size super delle 44 camere, la Spa, l'atmosfera del Bar dos Descasados e la piscina con vista panoramica e vasche idromassaggio. Il ristorante Têrêze, infine, propone una raffinata cucina brasiliana contemporanea.

-22.922150,
-43.1878172 **BELMOND COPACABANA PALACE**

avenida Atlântica 1702

Dal 1923 è «il» luogo per eccellenza di Rio. Piscina quasi da Giochi olimpici. E cucina da podio: la asiatica dello stellato Mee e l'italiana del Cipriani.

belmond.com3 **HOTEL FASANO**

avenida Vieira Souto 80

L'infinity pool con vista sui Dois Irmãos, la spiaggia di Ipanema, le rocce di Arpoador è il biglietto da visita del primo, sofisticato hotel pensato da Philippe Starck. Notevole pure il design italo-brasiliano, i mobili in stile anni 50, le sedie di Gaetano Pesce...

fasano.com.br4 **LA SUITE BY DUSSOL**

Jackson de Figueiredo 501

Un'appartata dimora sulla collina di Joá, la Beverly Hill di Rio. Privacy totale, vista sull'oceano, elipista sul tetto, ette colorate suite dove François-Xavier ha definito lo standard per i moderni boutique hotel di lusso in Brasile.

bydussol.com5 **HILTON BARRA**

av. Abelardo Bueno 1430

Base perfetta per i Giochi, a un solo km dal Parco Olimpico, è anche già un hotel iconico, con piscina mozzafiato al nono piano e grandi finestre sull'oceano e lo skyline di Barra da Tijuca. All'interno, molte opere di famosi artisti brasiliani.

hilton.com



NOTTI DA MANDARINI A PUDONG

Aperito nel 2013 lungo la riva orientale del fiume Huangpu, in posizione leggermente più tranquilla rispetto al quartiere di Lujiazui, cuore finanziario di Pudong, ha accesso diretto alle banchine dell'esclusivo Shanghai Metropolitan Marine Yacht Club. Conta 362 lussuose camere, tutte con la più avanzata tecnologia, e splendide viste sulla Pearl Tower e sullo skyline di Pudong. Tutte le suite sono almeno di 50 mq, ma la Presidential Suite di 788 mq è la più ampia in città e ha una splendida terrazza con giardino. Inoltre, il 5 stelle lusso vanta la più ampia raccolta di arte

SHANGHAI

1

MANDARIN ORIENTAL PUDONG

111 South Pudong Road
mandarinoriental.com

contemporanea cinese non museale in città, con 4mila opere originali e una sensazionale parete a mosaico nella lobby, dove l'ospite è accolto da un luccicante mosaico formato da 71mila tessere vitree che

riproducono una foresta disegnata da Miao Tong. Ben sei i bar e ristoranti, dal francese Fifty 8° Grill al cinese Yong Yi Ting, dove lo chef Tony Lu propone una versione innovativa della cucina Jiang Nan, con numerosi piatti a base di granchi locali. Accanto all'albergo, il residence Mandarin Oriental's propone 210 abitazioni con gli stessi altissimi standard di servizio.



31.243923,
121.507165

2

THE PENINSULA

32 Zhongshan Dong Yi rd.

Edificio in stile Art déco, arredi e una Rolls-Royce anni 30 fanno rivivere il mito della Shanghai degli anni d'oro. Se il tè delle 5 è il migliore in città, per l'aperitivo è imbattibile la terrazza del ristorante Sir Elly's, non solo per la seducente dj Jasmine Li.

shanghai.peninsula.com

3

GRAND HYATT

88 Century Ave, Pudong

Occupi dal 53° all'87° piano della bella Jin Mao Tower, già grattacielo più alto di Cina, con un atrio di 33 piani che è forse il più alto del mondo. Il Cloud 9, il lounge bar sulla cima, offre panorama su Pudong a 360 gradi, e mette un indovino a disposizione.

shanghai.grand.hyatt.com

4

WALDORF ASTORIA ON THE BUND

2 Zhongshan East 1st rd.

Atmosfera d'altri tempi nell'antica sede dello Shanghai Club, che Hilton dal 2010 ha reso hotel extra lusso, con ascensori triangolari, ristoranti eccelsi e favolose suite affacciate sul Bund.

waldorfastoria-shanghai.com

5

SHANGRI-LA PUDONG

33 Fucheng rd., Pudong

La torre nel mezzo di Pudong invita a cenare nel ristorante Jade on 36, con ampia vista sul Bund, o lungo il fiume, nel ristorante cinese gourmet Gui Hua Lou. Trattamenti tradizionali cinesi di livello nella Spa CHI.

shangri-la.com



CARI AMICI BUON APPETITO A CHONGQING

L'immensa Cina offre infinite destinazioni di affari e di turismo. Come Chongqing, celebre per la sua cucina consigliata da un imprenditore che conosce i gusti italiani



Vito Xu e, a sinistra, il Sasseur (Chongqing) Western Outlets inaugurato nel 2008.

Ama talmente l'Italia che ha deciso di costruire i suoi grandi mall in Cina ispirandosi ai borghi e ai castelli del Belpaese. Perché Vito Xu non è solo un imprenditore dalle grandi visioni ma anche uno straordinario mediatore culturale tra due mondi geograficamente distanti ma molto vicini per storia, tradizioni, sensibilità, passione per il bello e per la qualità. E con una missione precisa: far conoscere il meglio dell'Italia ai suoi connazionali cinesi, e portare a conoscenza degli amici italiani la sua città natale, Chongqing, 30 milioni di abitanti, nota anche come la Città delle Montagne, nel Sudovest della Cina a tre ore di volo da Shanghai, famosa per la sua tradizione gastronomica il cui piatto più famoso è una piccantissima versione di hot pot, fondata. «Io sono promotore, creatore, inseguitore e beneficiario del made in Italy perché per i consumatori cinesi acquistare un bel prodotto italiano è un sogno da realizzare», spiega Xu, che ora vuole aiutare gli amici italiani a conoscere la sua Chongqing e, in esclusiva per *Class*, ha compilato una lista di consigli di viaggio.

IN EQUILIBRIO TRA DUE CULTURE

Vito Xu, 50 anni, fondatore e presidente del gruppo Sasseur, specializzato nella realizzazione grandi centri commerciali. Due spettacolari outlet sono sorti proprio a Chongqing, città natale di Xu: uno nel 2008 e il secondo nel 2014, nel distretto di Bishan, mescolando parco naturale e destinazione di shopping.

DA AMMIRARE. La teleferica sul fiume Yangtze, lunga 1.166 metri, si muove alla velocità di 6 metri al secondo; la terrazza One Tree sulle colline che dominano lo Yangtze, per apprezzare la città di notte.

HOTEL. Il Westin Chongqing Liberation Square: «È nel quartiere Yuzhong, la scelta ideale per chi ama passeggiare vicino alla celebre Liberation Square e al fiume Yangtze». Poi l'Hyatt Regency, nei pressi dell'area pedonale Guan Yin Quiao, ideale per lo shopping; e il Tianci Hot Spring Resort at Bishan County, all'interno della riserva naturale del Monte Jinyun, con un'atmosfera spirituale e tranquilla.

RISTORANTI. Il Nanshan Xialongjing Hot Pot Park: «Qui si gusta la migliore hot pot. Un ristorante sulle colline all'interno di un meraviglioso giardino

di loto. Verdure e ortaggi sono coltivati nel parco. Un posto bellissimo soprattutto d'estate quando il loto è in piena fioritura». Altri piatti: il pollo piccante del Monte Gele; e gli huashi pea noodles, lo street food più famoso di Chongqing.

STILE E BRIVIDI DEL PRIMO DESSERT HOTEL



-37.816124,
144.968207

Primo hotel di design di Melbourne, da quando negli anni 80 gli architetti Denton Corker Marshall ristrutturarono audacemente un magazzino anni 30 di Flinders Lane, in una location fantastica nel cuore della città. Due anni fa il designer Fady Hachem lo ha ripensato per i nuovi proprietari, spargendo bocce di caramelle e vassoi di dolci ovunque, fra i tappeti a zig-zag e i tocchi Art déco (l'Adelphi si vanta di essere il primo «dessert hotel» del mondo). Un'eccentrica nicchia del lusso, insomma, che invita gli ospiti delle sue 34 stanze a coinvolgere i cinque sensi. Affascinante la piccola piscina sul tetto, che si protende nel vuoto con il fondo trasparente. L'happy hour con ostriche e ottimi dessert è un must fra i Melburnians, anche per il rapporto qualità-prezzo. Notevoli le proposte fusion del ristorante Ezard, nel seminterrato.

MELBOURNE

1

ADELPHI
187 Flinders Lane
adelphi.com.au

2 THE LYALL

14 Murphy st., South Yarra

Piccolo boutique hotel, intimo come una casa di campagna inglese, è vicino a Toorak road, la via della moda, e infatti ospita spesso attori e stilisti. Intimo, familiare, con un grande servizio e ottime Spa e palestra. Massimo comfort anche nelle piacevoli suite.

thelyall.com



3 SOFTEL ON COLLINS

25 Collins Street

Vicino a Federation Square e al famoso Cricket Ground, tra i negozi e i teatri dell'elegante Collins Street, ha un imponente Club Lounge e 363 camere con vista mozzafiato. Notevole, nel ristorante No35, la cucina Aussie contemporanea.

accorhotels.com

4 THE CULLEN

164 Commercial Road

Presso Chapel Street (la Kings Road di Melbourne), è un divertente art hotel dallo stile drammatico, fra linee nette e rossonere e gli affreschi dell'artista Adam Cullen. Ha un buon ristorante di cucina cinese contemporanea, Hutong.

artserieshotels.com.au

5 COPPERSMITH

435 Clarendon st., So. Melbourne

Eccentrico boutique hotel, fra i negozietti e il mercato di South Melbourne. Giocato sui toni del bianco, non ha reception: il check in si fa al bar. Difficile prenotare una delle 15 camere durante il Grand Prix, che si corre nel vicino Albert Park.

coppersmithhotel.com.au





TÈ ALL'INGLESE E DOLCE VITA AL NELLIE



-33.931769,
18.412730

Stile coloniale inglese e servizio perfetto nello storico «Nellie», come dal 1899 lo chiamano a Cape Town: un'oasi di pace, nonostante la location centrale, vicino a Museum mile e Dining mile. I giardini sono uno spettacolo, per le piante esotiche e le sculture di artisti africani. In piscina, si nuota contemplando Table Mountain, Signal Hill e Lions Head. Eccelsa la cucina del Planet Restaurant, dove l'acclamato chef Rudi Liebenberg, supporter del «farm to fork», propone una misteriosa insalata Abalimi Bezekhaya, che è poi il nome della township dove, grazie a un progetto sociale, una comunità agricola produce verdure organiche. Leggendaria l'Afternoon Tea buffet dove (non alle 17, ma alle 13.30 o alle 15.30) si degustano melktert, hertoggies e koeksusters sorseggiando il famoso Mount Nelson Tea, blend di sei tè africani e asiatici. L'albergo, molto family friendly, riserva infinite attenzioni ai piccoli ospiti.

CAPE TOWN

1 BELMOND MOUNT NELSON HOTEL
76 Orange Street
belmond.com



2 THE TABLE BAY

Quay 6, V&A Waterfront

Nel cuore dell'antico porto ristrutturato, vicinissimo al Two Oceans Aquarium, è stato inaugurato nel 1997 da Nelson Mandela. Da segnalare la lista vini della Camissa Brasserie e il servizio di personal shopper.

suninternational.com



3 CAPE GRACE

West Quay rd., V&A Waterfront

Molo privato, stile navale e camere arredate con antichità, tessuti dipinti a mano, artigianato africano. Il pluripremiato ristorante Signal serve piatti del Capo come lo struzzo al biltong. È nella collezione dei Leading Hotels of the World.

capegrace.com

4 RODWELL HOUSE

Rodwell Road, St James

Lussuosa villa anni 30 di St James, lungo la False Bay coast, a metà strada fra il centro di Cape Town e Cape Point. Ha sette intime suite, molto romantiche, ognuna diversa dall'altra e con viste sulla montagna, i giardini e la spiaggia sottostante.

rodwellhouse.co.za

5 TAJ CAPE TOWN

1 Wale St.

Nell'ex edificio fine '800 della South African Reserve Bank, ha camere con vista magnifica su Cape Town e la Table Mountain. La Jiva Grande Spa propone trattamenti con piante spontanee del bush, la vegetazione della penisola del Capo.

tajcapetown.co.za



Fieri di farvi sorridere...

...il meglio della moderna odontoiatria

Uno staff giovane e all'avanguardia è pronto per prendersi cura del tuo sorriso con le più moderne tecnologie. Alcune specializzazioni dello studio dentistico Paris:

- Implantologia a carico immediato
- Faccette estetiche
- Chirurgia guidata 3D
- Sbiancamento dentale
- Impronta digitale e tac
- Sedazione cosciente

Contattaci per una visita gratuita!

CONVENZIONI DIRETTE CON GLI ENTI:



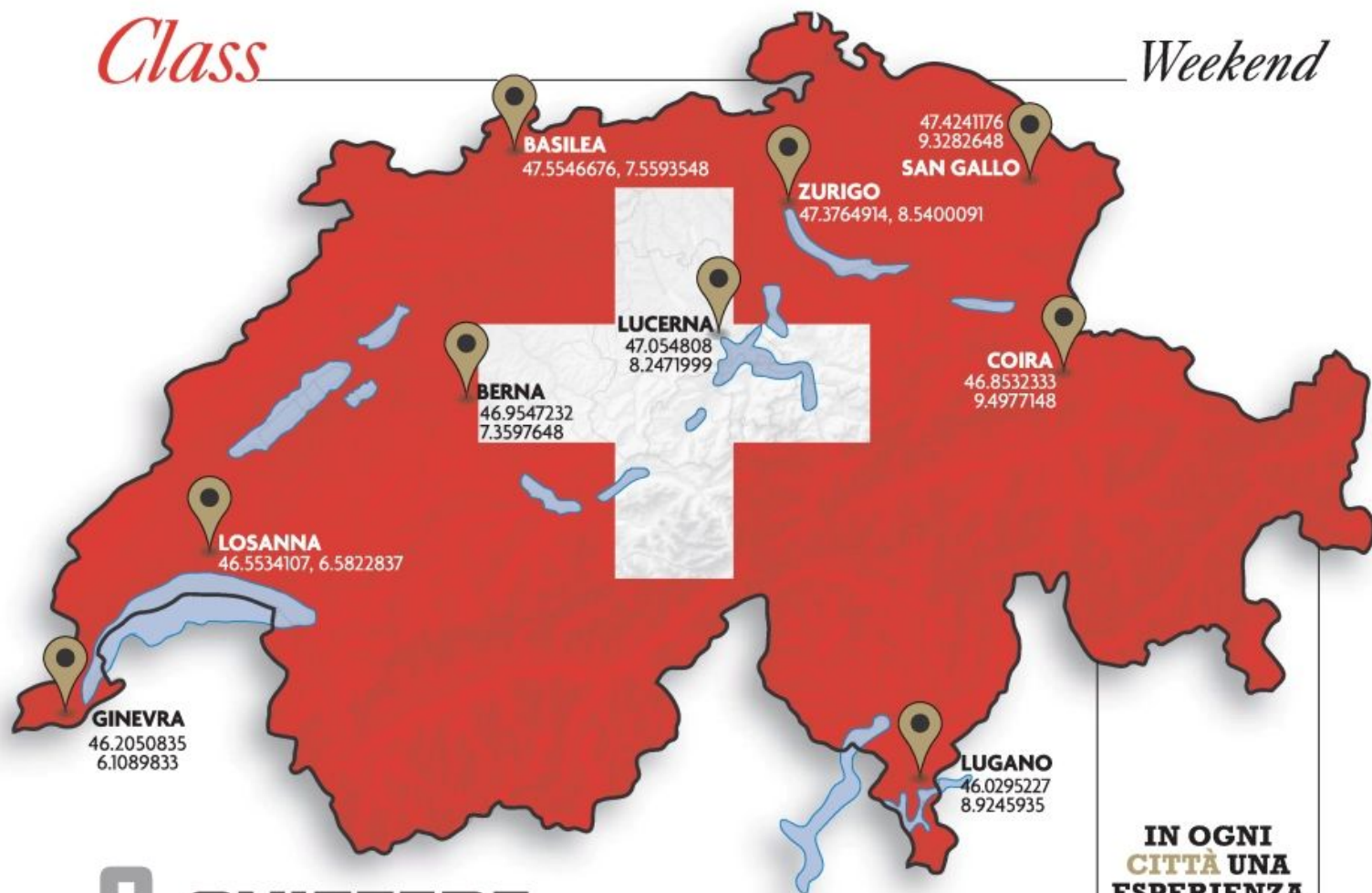
DAVERO ZERO
Finanziamento **60 MESI**
a tasso zero



Cesare Paris
ODONTOIATRIA SPECIALISTICA

Via Pietro Micca, 2
21049 - Tradate (VA)
Telefono: 0331 811217
Email: info@cesareparis.it
www.cesareparis.it





9 SVIZZERE PER TUTTI I GUSTI

Non solo orologi e cioccolato, musei d'avanguardia e trenini d'epoca, ma anche vigneti e barche a vela, chef stellati e campioni olimpici. Nelle principali città elvetiche c'è sempre qualcosa in grado di stupire

di Roberto Copello

IN OGNI CITTÀ UNA ESPERIENZA SWISS MADE

1

L'esperienza
gastronomica

2

L'esperienza
artistica

3

L'esperienza
sportiva

4

L'esperienza
di shopping

5

L'esperienza
nella natura

6

...e in più...

TRE STRUMENTI INAPPAGABILI DA TENERE IN TASCA



SWISS EVENTS

Concerti, arte, mostre, festival, gastronomia e sport in 500 località elvetiche. Viene aggiornata quotidianamente.



BEST SWISS HOTELS

Circa 500 alberghi svizzeri registrati sull'app. Dalla quale si possono prenotare direttamente.



SWISS CITY GUIDE

Sette diverse app, con info e mappe di sette città svizzere. Tutte le app sono utilizzabili offline.

INFO

www.svizzera.it

BASILEA. QUI CI SONO 40 MUSEI IN 37 KMQ

1 Il G.H. Les Trois Rois fu fondato nel 1681, ma la cucina di Peter Knogl nel ristorante interno Cheval Blanc è modernissima ed estrosa. Tanto da valere tutte le sue 3 stelle Michelin.

2 Fondazione Beyeler, Museo Tinguely, Vitra Design Museum... La capitale culturale della Svizzera stupisce con 40 musei in 37 kmq: non a caso Art Basel è nata qui. La novità è la nuova ala del Kunstmuseum.

3 Il maggior evento sportivo in Svizzera? Pochi immaginano che sia il torneo di tennis Swiss Indoors (27-30 ottobre), nella St Jakobshalle. Federer lo ha vinto sette volte, un record.

4 I vicoli medievali dello Spalenberg ospitano gallerie d'arte, gastronomie, boutique con marche ignote in Italia. Come Johann Wanner, che fornisce addobbi natalizi ai reali d'Inghilterra. Più giovanile invece lo shopping a Klein Basel, al di là del Reno.

5 Risalendo il Reno verso est, da non mancare sono le Cascade del Reno a Sciaffusa, le più potenti d'Europa. Val la pena prendere il battello fino alla roccia mediana, fra le rapide.

6 Per passare da una sponda all'altra del Reno, l'ideale è usare il tradizionale traghetto. E nel fiume, fra i ponti e i campanili cittadini, si fa il bagno!



Il tetto a onde del Zentrum Paul Klee

COIRA. GRANDI PINOT E LE ATMOSFERE DI ALIEN

1 Non possono mancare gli asparagi di Coira nella cucina molto creativa di Andreas Caminada, 38 anni, che fu 5 anni fa il più giovane chef tritellato in Europa. Il suo regno è nel Castello di Schauenstein, a 20 km da Coira.

2 Nel centro storico gotico della più antica città elvetica (5mila anni) c'è una chiesa, St Martin, con tre belle vetrate di Alberto Giacometti. Opere di Giacometti e Segantini pure al Museo di Belle arti, appena riaperto.

3 Le cinque piste dell'Alpenbikpark Chur, su mille metri di dislivello,

BERNA. E IL TOBLERONE DISSE GRAZIE A EINSTEIN

1 Nel 1909 fu Albert Einstein a registrare il Toblerone all'Ufficio dei brevetti, dove lavorava! Oggi si producono 283 km di barrette triangolari di cioccolato. Ma la proprietà ora è americana...

2 Le onde di vetro del Zentrum Paul Klee, disegnato da Renzo Piano, esercitano un'attrazione fatale su grandi e piccini. E così le opere del grande artista svizzero.

3 La Emmentaler non è lontana dalla capitale elvetica. Una valle da percorrere in bici, sui 78 km della Käseroute, la «via del formaggio».

4 Con 6 km di Lauben (portici), Berna ha la più lunga via di negozi al coperto d'Europa, nel centro storico Patrimonio Unesco. Ma un nuovo emblema cittadino è il Westside shopping and leisure center, progettato da Liebeskind.

5 Dimenticate la vecchia fatiscante Fossa degli Orsi. Dal 2009 i plantigradi simbolo della città scorrazzano in un parco di 6mila mq lungo il fiume Aare. E con le webcam a infrarossi li si può avvistare anche di notte.

6 Einstein visse a Berna dal 1903 al 1909, e qui scoprì la teoria della relatività. Oggi la sua casa è un museo che conserva il fascino di un'abitazione svizzera inizio '900.



Il centro storico di Coira

sono un paradiso della mountain bike. Entusiasmante per i novizi la passerella in legno del Brambrüesch trail.

4 Ci crediate o no, questa è regione di Pinot Nero. Studach e Gantenbein sono fra le etichette più interessanti. In città una buona enoteca è Vino y Más.

5 Poco a nord di Coira c'è l'idillio alpino di Maienfeld che, al confine con il Liechtenstein, è null'altro che il villaggio di Heidi, l'orfanella che a contatto con la natura riacquista vita.

6 A Coira nacque l'artista H.R. Giger, Oscar per gli effetti speciali di *Alien*. Che qui ha aperto l'inquietante Giger Bar, dalle atmosfere horror.



Renzo Piano, Fondazione Beyeler

SWITZERLAND TOURISM / STEPHAN SCHÄCHER

SWITZERLAND TOURISM / STEPHAN SCHÄCHER

SWITZERLAND TOURISM / MARKUS BUEHLER-PASOM

▶ GINEVRA. VELA E NUOTO, UNA CITTÀ BALNEARE!

- 1 Golosissima la visita guidata all'atelier di Faverger, dal 1826 produttore di cioccolato e cacao tra i migliori del mondo. Specialità della casa le Avelines, le Nougaines de Genève e la fondue al cioccolato.
- 2 In un'ex fabbrica anni 50, il Mamco è il più grande museo svizzero d'arte moderna e contemporanea: uno spazio dinamico che è completamente riallestito tre volte durante l'anno.
- 3 Ginevra è la capitale velistica della Svizzera. Non a caso Alinghi, due volte vincitore dell'America's Cup, è iscritta alla Société nautique de Genève.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE GENEVE / SWISS-IMAGE.CH / S. BEVILACQUA



Il Museo d'arte e di storia di Ginevra

- 4 Se vi affascina la scrittura, Ginevra è il vostro posto. Qui ha sede dal 1915 la Maison Caran d'Ache. Il cui Atelier organizza corsi gratuiti di scrittura.
- 5 Passeggiare nei 40 parchi ginevrini è un autentico piacere: nel Jardin Anglais, con il suo orologio floreale di 4 metri; nel Parc de la Grange, con il roseto più bello di Svizzera; nel Parc des Eaux-Vives...
- 6 A pochi metri dal Jet d'eau (alto 140 metri e simbolo di Ginevra), i Bains des Paquis, amatissimi dai ginevrini, più che una spiaggia sono un luogo immancabile dove incontrarsi, rilassarsi, pranzare, arrampicare in mezzo al lago (!), farsi un bagno nel Lemano stesso o un bagno turco nella Spa.



MUSÉE DE L'ÉLYSÉE / RETO DURIET

il Musée de l'Elysée

▶ LOSANNA. RIO? È QUI LA CAPITALE OLIMPICA

- 1 Cucina gourmet di Philippe Rochat all'Hotel de Ville. Ma per salsiccia vodese con gratin di porri, fondue, croûte au fromage, rösti, andate in una *pinte* (osteria tipica) come la storica Pinte Besson.
- 2 In una villa del '700 con vista lago, il Musée de l'Elysée è un grandioso museo della fotografia, con un milione di esemplari. Dal 21/9 apre la mostra di Martin Kollar *Provisional arrangements*.
- 3 La sede del Cio (dal 1915). La tomba del barone de Coubertin. La fiamma accesa ogni giorno. Nulla di strano se Losanna è dal 1994 «capitale olimpica». Al Museo Olimpico, ora molto digitale, fino al 25/9 due mostre dedicate a Rio.
- 4 Nei depositi del Flon, vecchia zona industriale riqualificata, sono sorti gallerie, negozi, bar.
- 5 Tutelati dall'Unesco, i vigneti di Lavaux, a strapiombo sul lago fra Losanna e Montreux, sono uno spettacolo. Ma lo sono pure gli otto vini Doc da degustare in un intimo *carnotzet*, la tipica cantina locale.
- 6 La Collection de l'Art Brut raccoglie opere d'arte di emarginati sociali e di pazienti di manicomi.

▶ LUCERNA. CHE MUSICA SU QUESTI LAGHI

- 1 Lo chef svizzero dell'anno 2016? Lo si trova al ristorante Focus di Vitznau, cui si può arrivare in battello sul Lago dei Quattro Cantoni. Tatuaggi e jeans non ingannino: Nenad Mlinarevic è un genio.
- 2 A quattro anni dall'apertura, la Collezione Rosengart è già un must, con le sue tele di Monet, Chagall, 125 opere di Klee, 50 di Picasso...
- 3 Con i belvedere di Pilatus e Rigi facilmente raggiungibili, il Lucernese è una regione ideale per lanciarsi in parapendio, contemplando dal cielo il sensazionale panorama lacustre.
- 4 Nella terra dei treni, il Museo svizzero dei trasporti mozza il fiato. E i modellini in vendita nello shop fanno brillare gli occhi a ogni appassionato.
- 5 Sulla cima del Rigi si sale per la veduta mozzafiato su 13 laghi e per sperimentare la prima ripidissima cremagliera d'Europa (1871). Sulla montagna però ci sono anche 100 km di sentieri, in un idillio di prati fioriti.
- 6 Claudio Abbado lo portò all'eccellenza mondiale. E il Festival di Lucerna resta un appuntamento da non perdere per chi ama la grande musica. Star dell'edizione estiva 2016 (dal 12/8 all'11/9) è la violinista Isabelle Faust, ma ci sono anche Mehta, Barenboim, Harding...



SWITZERLAND TOURISM / JAN GEERK

Il celebre Kapellbrücke di Lucerna

► LUGANO. TUNNEL E PONTI TIBETANI DA RECORD

1 Nel Canton Ticino i tradizionali grotti in pietra sono un'istituzione. Come il Grotto del Cavicc, preferito da Hermann Hesse che qui beveva vino e giocava a carte, e che lo citò in un suo romanzo.

2 In un solo anno, il LAC (Lugano Arte e Cultura) si è subito posto al centro della vita cittadina. Il 4/9 apre la mostra dedicata a Paul Signac. E di livello assoluto sarà la nuova stagione di LuganoMusica, dal 22/9, con in cartellone nomi come Pollini, Koopman, Pappano e Julia Fischer.



Arte, musica e teatro al LAC di Lugano

3 Inaugurato nel 2015, e da raggiungere con un breve trekking, il Carasc è il ponte tibetano sospeso più lungo della Svizzera: 270 metri di pura adrenalina, sospesi sopra il vuoto.

4 In centro a Lugano, parallela al lago, l'elegante e mondana Via Nassa con le vetrine delle migliori griffe è il cuore dello shopping più raffinato.

5 Atmosfere ed emozioni quasi mediterranee percorrendo a piedi la Via degli Ulivi, che si snoda da Castagnola o da Gandria, fra il lago e la montagna.

6 L'apertura della Galleria ferroviaria di base del San Gottardo, con i suoi 57 km la più lunga del mondo, è l'evento dell'anno. Inaugurata in giugno, entrerà in funzione l'11 dicembre. Solo fino al 27/11 con il treno speciale Gottardino si potrà visitare il tunnel.

SWITZERLAND TOURISM



Il complesso abbaziale di San Gallo

► SAN GALLO. MINIATURE E VECCHI MERLETTI

1 La cucina più tradizionale è nel ristorante Goldenes Schäfli, tipico Erststockbeizli, ristorante al primo piano, nel '400 Zunfthaus, o casa della corporazione, dei macellai.

2 La biblioteca in noce e ciliegio dell'abbazia (tutelata dall'Unesco) è un capolavoro barocco. E lo sono anche le migliaia di inestimabili incunabili e manoscritti miniati.

3 San Gallo è una delle città con più ponti in Svizzera: il sentiero dei ponti conduce dalla stazione di San Gallo-Haggen attraverso 18 ponti lungo la Sitter.

4 Il pizzo San Gallo prende nome da qui, dove da secoli si producono merletti di altissima qualità. Celebrati nel Museo Tessile, di fama internazionale.

5 Nella stretta gola di Mülenen, a sud della città vecchia, secondo la leggenda san Gallo cadde in mezzo ai rovi, ebbe una visione e decise di fondare un eremitaggio. Da qui con la funicolare si può raggiungere l'area naturalistica dei Drei Weieren (Tre stagni).

6 Ben 111 Erker, le finestre a sporto riccamente scolpite e dipinte, sono l'attrazione del centro storico: l'Erker del cigno, del cammello, del pellicano...

LAC FOTOSTUDIO PAGI

► ZURIGO. IN PISTA TANTE MEDAGLIE D'ORO

1 A Zürich-West, zona di tendenza, Les Halles è sia un mini-market con prodotti bio, sia un ristorante, con tapas e popolarissime cozze fritte da ordinare al bancone. E il bar Peugeot richiama un bar portuale nordafricano.

2 Da visitare il Löwenbräu Areal, un intrigante mix di arte e industrie, che alloggia la Kunsthalle e il Museo Migros per l'arte contemporanea.

3 Il Weltklasse Zürich è da sempre il meeting di atletica più famoso e ricco del mondo. Al Letzigrund sono caduti decine di record mondiali. E in pista quest'anno, il 1° settembre, ci saranno tantissimi degli atleti medagliati ai Giochi di Rio, appena conclusi.

4 Im Viadukt, viadotto ferroviario trasformato in ritrovo urbano, invita a passeggiare e fare shopping nei negozietti sorti sotto le sue 36 volte. Come Timetunnel (design anni 50).

5 Modernissimo, lo Zoo di Zurigo è oggi un vero centro per la protezione della natura. Attrazione principale, la Foresta Pluviale Masoala, che mira a tutelare un parco in Madagascar.

6 Nel Milchbar, café-bar-enoteca, assai popolare, dal 2015 ha sede anche un mini-hotel con un'unica camera, che non può essere prenotata, ma viene assegnata al miglior offerente.



Zurigo, il campanile del Fraumünster

SWITZERLAND TOURISM/JAN GEERIK

CLASS EDITORI S.p.A.

Pubblicazione del bilancio ai sensi dell'art. 1, comma 33, del D.L. 23 ottobre 1996, n. 545 convertito con legge 23 dicembre 1996, n. 650
BILANCI al 31 dicembre 2014 e 2015
redatti secondo i principi contabili internazionali IAS/IFRS
(importi espressi in migliaia di euro)

STATI PATRIMONIALI CONSOLIDATI

ATTIVO	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
Attività immateriali a vita indefinita	42.917	42.738
Altre immobilizzazioni immateriali	11.773	12.817
Immobilizzazioni immateriali	54.690	55.555
Immobilizzazioni materiali	3.894	3.415
Partecipazioni valutate al patrimonio netto	6.688	6.712
Altre partecipazioni	812	814
Crediti commerciali non correnti	16.961	3.089
Crediti per imposte anticipate	23.549	19.121
Altri crediti	2.516	2.527
ATTIVITÀ NON CORRENTI	109.110	91.233
Rimanenze	2.552	2.142
Titoli disponibili per la negoziazione	2.550	0
Crediti commerciali	76.213	66.482
Crediti finanziari	7.382	7.906
Crediti tributari	7.359	6.057
Altri crediti	20.296	11.902
Disponibilità liquide	7.498	9.168
ATTIVITÀ CORRENTI	123.850	103.657
TOTALE ATTIVO	232.960	194.890

PASSIVO	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
Capitale sociale	28.322	28.322
Riserva da sovrapprezzo	52.851	52.851
Riserva legale	2.544	2.544
Altre riserve	(4.853)	(19.026)
Utili (perdita) dell'esercizio	(14.408)	(22.328)
Patrimonio netto di gruppo	64.456	42.363
Capitale e riserve di terzi	6.539	8.104
Utile (perdita) di terzi	1.219	86
Patrimonio netto di terzi	7.758	8.190
PATRIMONIO NETTO	72.214	50.553

Debiti finanziari	2.897	90
Debiti per imposte differite	1.212	1.176
Fondi per rischi ed oneri	2.632	556
TFR e altri fondi per il personale	7.298	6.380
PASSIVITÀ NON CORRENTI	14.039	8.202

Debiti finanziari	77.762	77.881
Debiti commerciali	45.169	38.439
Debiti tributari	2.073	2.624
Altri debiti	21.703	17.191
PASSIVITÀ CORRENTI	146.707	136.135
TOTALE PASSIVITÀ	160.746	144.337
PASSIVITÀ E PATRIMONIO NETTO	232.960	194.890

CONTI ECONOMICI CONSOLIDATI	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
Ricavi	77.353	74.064
Altri proventi operativi	12.681	4.245
Totale ricavi	90.034	78.309
Costi per acquisti	(3.798)	(4.380)
Costi per servizi	(64.100)	(57.192)
Costi per il personale	(18.870)	(17.905)
Altri costi operativi	(3.755)	(3.729)
Valutazione partecipazioni a patrimonio netto	67	42
Margine operativo lordo - Ebitda	(422)	(4.855)
Proventi/(Oneri) non ordinari	1.735	(1.742)
Ammortamenti e svalutazioni	(10.584)	(8.033)
Risultato operativo - Ebit	(9.271)	(14.630)

Proventi/(Oneri) finanziari netti	(2.922)	(2.700)
Risultato ante imposte	(12.193)	(17.330)

Imposte	(996)	(4.912)
RISULTATO NETTO	(13.189)	(22.242)
(Utile)/Perdita attribuibile a terzi	(1.219)	(86)
RISULTATO ATTRIBUIBILE AL GRUPPO	(14.408)	(22.328)
Utile per azione, base	(0,05)	(0,08)
Utile per azione, diluito	0	0

CLASSPI S.p.A.

Sede Legale: via M. Burigozzo 5, Milano - Capitale sociale euro 260.000,00 i.v.
Codice fiscale e partita I.V.A. n. 09864610150 - R.E.A. della CCIAA di Milano n.1324665
Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento da parte di Class Editori S.p.A.

Quotidiani: MF/ MILANO FINANZA - ITALIAOGGI

Periodici: CLASS - CAPITAL - CASE & COUNTRY - GENTLEMAN - PATRIMONI
LOMBARD - LADIES

Pubblicazione del bilancio ai sensi dell'art. 1, comma 33, del D.L. 23 ottobre 1996, n. 545 convertito con legge 23 dicembre 1996, n. 650
Bilancio chiuso al 31/12/2015
Redatto secondo i principi contabili internazionali IAS/IFRS

STATO PATRIMONIALE

ATTIVITÀ	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
ATTIVITÀ NON CORRENTI		
Attività immateriali a vita indefinita	0	0
Altre immobilizzazioni immateriali	31.361	31.757
Totale immobilizzazioni immateriali	31.361	31.757
Immobilizzazioni materiali	270.896	210.891
Crediti per imposte anticipate	618.283	579.752
Altri crediti	28.717	39.837
TOTALE ATTIVITÀ NON CORRENTI	949.257	862.237

ATTIVITÀ CORRENTI		
Rimanenze	1.355.111	1.331.322
Crediti commerciali	37.477.797	36.258.484
Crediti finanziari	9.532.625	10.968.092
Crediti tributari	281.373	225.477
Altri crediti	1.928.471	1.944.340
Disponibilità liquide	604.356	960.393

TOTALE ATTIVITÀ CORRENTI	51.179.733	51.688.108
TOTALE ATTIVO	52.128.990	52.550.345

PASSIVITÀ	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
PATRIMONIO NETTO		
Capitale sociale	260.000	260.000
Riserve	(147.126)	340.157
Utili (perdite) a nuovo	15.070	15.070
Utile (perdita) dell'esercizio	452.167	374.723
TOTALE PATRIMONIO NETTO	580.111	989.950

PASSIVITÀ NON CORRENTI		
Debiti finanziari	0	0
Fondo per rischi e oneri	0	0
TFR e altri fondi per il personale	740.452	573.841
TOTALE PASSIVITÀ NON CORRENTI	740.452	573.841

PASSIVITÀ CORRENTI		
Debiti finanziari	7.765.079	1.048.848
Debiti commerciali	39.182.694	46.097.485
Debiti tributari	221.482	136.437
Altri debiti	3.639.172	3.703.784
TOTALE PASSIVITÀ CORRENTI	50.808.427	50.986.554
TOTALE PASSIVITÀ	51.548.879	51.560.395
TOTALE PASSIVITÀ E PATRIMONIO NETTO	52.128.990	52.550.345

CONTO ECONOMICO	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
RICAVI		
Ricavi	13.229.984	11.256.444
Altri proventi operativi	734.427	433.407
TOTALE RICAVI	13.964.411	11.689.851

Costi per acquisti	(881.584)	(841.667)
Costi per servizi	(8.574.047)	(7.545.690)
Costi per il personale	(1.626.726)	(1.580.975)
Altri costi operativi	(821.951)	(477.395)
Margine operativo lordo - Ebitda	2.060.103	1.244.124

Proventi (oneri) non ordinari	(707.407)	(86.027)
Ammortamenti e svalutazioni	(1.323.879)	(1.011.773)
Risultato operativo - Ebit	28.817	146.324

Proventi (oneri) finanziari netti	399.776	275.197
Risultato ante imposte	428.593	421.521

Imposte	23.574	(46.798)
RISULTATO NETTO	452.167	374.723

TRE NOTE DA ANNOTARE



RICKY CONTARIN

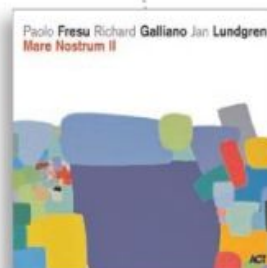
Il jazz è il più fluido ed elastico dei generi musicali contemporanei. Come dimostrano tre album che scandagliano molte sfumature espressive unendo Claudio Monteverdi e Sergio Endrigo in un soffio di tromba

di Andrea Milanesi

Per il jazz la libertà è una questione di sopravvivenza. Per un linguaggio che nell'improvvisazione trova la sua forma espressiva principale, la musica più bella, autentica ed emozionante nasce proprio da incontri che spesso oltrepassano i confini geografici e abbattano le barriere tra generi e stili.

MARE NOSTRUM

Al largo delle splendide musiche di *Mare Nostrum II* (Act / Egea) si sono dati appuntamento il trombettista sardo Paolo Fresu, il fisarmonicista francese Richard Galliano e il pianista svedese Jan Lundgren. Sequel ideale del fortunatissimo *Vol. 1*, anche questo progetto nasce dall'alchimia vincente tra personalità differenti, fra tanghi minimalisti, ballate malinconiche, raffinate chanson e due strabilianti arrangiamenti di brani classici: la sognante *Sì dolce è il tormento* di Claudio Monteverdi e l'ipnotica *Gnossienne n. 1* del grande Erik Satie.





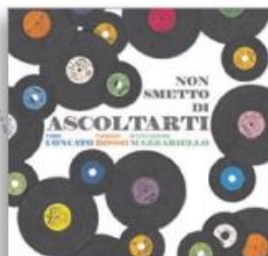
EROS

Ancora Fresu e ancora un ritorno a casa per il ritrovato sodalizio con il pianista cubano Omar Sosa: *Eros* (Tùk Music / Ducale)

è un concept-album dedicato al tema dell'amore, investigato attraverso una decina di pezzi originali che vedono anche la presenza del violoncellista brasiliano Jaques Morelenbaum, della vocalist magrebina Natacha Atlas e del Quartetto Alborada. Due sole, splendide cover d'autore rivisitate a modo loro: *Teardrop* dei Massive Attack e *What Lies Ahead* di Peter Gabriel.

NON SMETTO DI ASCOLTARTI

A unire la voce di Fabio Concato, la tromba di Fabrizio Bosso e il pianoforte di Julian Oliver Mazzariello è invece il catalogo della canzone italiana degli ultimi quarant'anni (o giù di lì): *Non smetto di ascoltarti* (Warner Music) raccoglie infatti i grandi successi che hanno fatto la storia canora tricolore più o meno recente, tra Dalla, De Gregori, Endrigo, Zucchero e lo stesso Concato. Arte e poesia allo stato puro.



ANTONELLA ARESTA

Fabrizio Bosso

Fabio Concato

Julian Mazzariello

CLASS EDITORI S.p.A.

Sede in Milano - Via M. Burigozzo, 5 - Cap. Soc. € 28.321.907,40 i.v.
Cod. Fisc. e P. IVA n. 08114020152 - Iscritta al REA della CCIAA di Milano al n. 1205471

Pubblicazione del bilancio ai sensi dell'art. 1, comma 33, del D.L. 23 ottobre 1996, n. 545 convertito con legge 23 dicembre 1996, n. 650

Bilancio chiuso al 31/12/2015

Redatto secondo i principi contabili internazionali IAS/IFRS

STATO PATRIMONIALE

ATTIVITÀ	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
ATTIVITÀ NON CORRENTI		
Attività immateriali a vita indefinita	122.464	122.464
Altre immobilizzazioni immateriali	1.514.815	1.287.110
Totale immobilizzazioni immateriali	1.637.279	1.409.574
Immobilizzazioni materiali	2.059.489	1.911.819
Partecipazioni	48.552.532	48.097.254
Crediti finanziari	0	0
Crediti commerciali	16.960.945	3.089.330
Crediti per imposte anticipate	18.668.406	15.630.916
Altri crediti	2.383.902	2.388.902
TOTALE ATTIVITÀ NON CORRENTI	90.262.553	72.527.795
ATTIVITÀ CORRENTI		
Rimanenze	299.657	291.677
Crediti commerciali	61.730.377	59.948.218
Titoli	0	0
Crediti finanziari	35.659.920	39.808.445
Crediti tributari	1.795.477	1.402.461
Altri crediti	17.104.939	7.051.276
Disponibilità liquide	4.672.708	6.961.152
TOTALE ATTIVITÀ CORRENTI	121.263.078	115.463.229
TOTALE ATTIVO	211.525.631	187.991.024

PASSIVITÀ	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
PATRIMONIO NETTO		
Capitale sociale	28.321.907	28.321.907
Riserva da sovrapprezzo azioni	52.851.223	52.851.223
Riserva Legale	2.543.881	2.543.881
Altre riserve	1.742.212	1.765.587
Utile (perdita) a nuovo	113.925	(21.015.243)
Utile (perdita) dell'esercizio	(21.129.168)	(24.249.448)
TOTALE PATRIMONIO NETTO	64.443.980	40.217.907
PASSIVITÀ NON CORRENTI		
Debiti finanziari	2.632.889	0
Fondo per rischi ed oneri	2.307.625	0
TFR e altri fondi per il personale	234.949	143.030
TOTALE PASSIVITÀ NON CORRENTI	5.175.463	143.030
PASSIVITÀ CORRENTI		
Debiti finanziari	74.852.674	76.042.802
Debiti commerciali	62.672.146	66.921.232
Debiti tributari	170.297	311.098
Altri debiti	4.211.071	4.354.955
TOTALE PASSIVITÀ CORRENTI	141.906.188	147.630.087
TOTALE PASSIVITÀ	147.081.651	147.773.117
TOTALE PASSIVITÀ E PATRIMONIO NETTO	211.525.631	187.991.024

CONTO ECONOMICO	31 dicembre 2014	31 dicembre 2015
RICAVI		
Ricavi	13.789.434	9.761.882
Altri proventi operativi	20.588.941	11.166.585
TOTALE RICAVI	34.378.375	20.928.467
Costi per acquisti	(974.009)	(878.538)
Costi per servizi	(39.753.831)	(29.967.913)
Costi per il personale	(1.525.112)	(1.120.881)
Altri costi operativi	(1.484.469)	(1.193.204)
Margine operativo lordo - Ebitda	(9.359.046)	(12.232.069)
Proventi/(Oneri) non ordinari	442.999	(4.666.448)
Ammortamenti e svalutazioni	(11.904.368)	(2.742.831)
Risultato operativo - Ebit	(20.820.415)	(19.641.348)
Proventi (oneri) finanziari netti	(1.516.271)	(1.058.928)
Risultato ante imposte	(22.336.686)	(20.700.276)
Imposte	1.207.518	(3.549.172)
RISULTATO NETTO	(21.129.168)	(24.249.448)

Prospetto di dettaglio delle voci del bilancio al 31.12.2015
pubblicato ai sensi dell'art. 1, comma 33, del decreto-legge 23 ottobre 1996 n. 545
convertito con legge 23 dicembre 1996 n. 650

RICAVI DELLE VENDITE E DELLE PRESTAZIONI	
Ricavi della vendita di copie	502.860
Ricavi della vendita di pubblicità	7.547.576
- Diretta	5.871.021
- Tramite concessionaria	1.676.555
Ricavi da editoria online	0
- Abbonamenti	0
- Pubblicità	0
Ricavi da vendita di informazioni	0
Ricavi da altra attività editoriale	1.711.446
TOTALE	9.761.882

IL *primo* LIFESTYLE MAGAZINE PER VIVERE BENE L'ERA DIGITALE



SCONTO
50%

**CON
L'ABBONAMENTO
1 ANNO
DI LETTURA
a soli € 27,00
ANZICHÉ € 54,00**

DISPONIBILE PER



**PER ABBONARSI: www.classabbonamenti.com
oppure numero verde 800.822.195**

*Class*editori

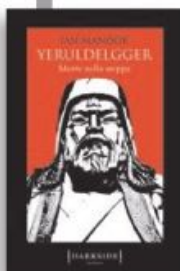
NELLA STEPPA DEGLI OMICIDI

Le aride e immense distese della steppa mongola e i bassifondi della caotica Ulan Bator. Sono questi gli insoliti scenari del thriller di Ian Manook Yeruldelgger, campione d'incassi, di premi e di consensi in Francia. Per gli amanti delle storie ad alta tensione, in cui non mancano elementi macabri e raccapriccianti, c'è di che essere soddisfatti fin dalle prime pagine, quando si delineano due indagini: quella cittadina sull'omicidio di tre uomini cinesi, evirati in posizioni oscure, e due donne mongole, torturate e impiccate; Dall'altra, quella che porta al territorio degli antichi popoli nomadi, dove viene ritrovato il corpo di una bambina, sepolta con il suo triciclo rosa. La vera

forza del romanzo non è solo nella suspense e nelle dinamiche di un giallo che non lesina scene d'azione, ma anche nella riuscita ambientazione che restituisce lo spirito di una terra lontana, impregnata di tradizioni antichissime. Perfettamente adeguato a

questa terra di contrasti, si muove il commissario Yeruldelgger, integerrimo e refrattario a ogni ordine preconstituito e indelebilmente marchiato dal dolore insopportabile di un passato terribile. Accanto a lui, a sostenerlo e alleggerire il peso dell'indagine e dell'esistenza, due splendide figure femminili: la detective Oyun e il medico legale Solongo. Sono loro a regalare i più riusciti sguardi di umanità alla narrazione, contribuendo a equilibrare una storia che altrimenti rischierebbe di scivolare nella pura violenza e nella disperazione. Che per quanto esotica e ammantata dal fascino lontano di una Mongolia sconosciuta ai più, sempre disperazione è. (Francesco Elli)

Ian Manook, *Yeruldelgger - Morte nella steppa*. Fazi Editore. Traduzione di Maurizio Ferrara. 524 pagg.; 16,50 euro. fazeditore.it



SHOPPING

In viaggio con il tuo piccolo amico

Portare sempre con sé, in totale sicurezza, l'amico domestico nei viaggi su due o quattro ruote? Ora è più facile e più divertente grazie a POW - Pet On Wheels, il primo bauletto rigido per scooter, moto, biciclette e automobili, utilissimo per chi non vuole rinunciare alla preziosa compagnia degli amici animali. Il bauletto è ideale per animali di taglia piccola e media (max 10 kg), rispetta gli standard di sicurezza e le norme del Codice della strada e assicura il massimo comfort all'animale che può godere il viaggio attraverso l'oblò? E in caso di pioggia? L'oblò si chiude e il piccolo amico rimarrà all'asciutto e al sicuro. www.petonwheels.it



Soluzioni di tutto riposo

Sorridente e pieno di slancio. Così una foto sintetizza lo spirito di Giuliano Magni, fondatore di Magniflex nel 1962, imprenditore lungimirante del settore con una serie ininterrotta di soluzioni innovative. Una di queste, il brevetto dell'imballaggio sottovuoto dei materassi, compie 30 anni proprio nel 2016. Oggi l'azienda esporta i suoi prodotti, tutti made in Italy, in 96 paesi con una produzione di 10mila materassi al giorno. www.magniflex.com



Dettagli che fanno storia

L'eccellenza sta nei dettagli. Lo sanno bene in Riri Group, azienda leader nella produzione di zip e bottoni, che compie 80 anni dalla fondazione e celebra il traguardo di una storia di successo basata sulla passione per il dettaglio, la continua innovazione, la ricerca sui materiali, la straordinaria attenzione alle esigenze del settore dell'abbigliamento internazionale. Per arrivare a oggi e alla riconosciuta «excellence in details». www.riri.com



PAOLO PANERAI

IL NUOVO MILIONE

ITALIA & CINA

COME VINCERE E FARE AFFARI
SFRUTTANDO L'AMICIZIA E I LEGAMI
MILLENARI TRA LE DUE CULTURE



Il libro che racconta e aiuta a comprendere
la Cina moderna attraverso le parole
del suo fondatore Deng Xiaoping

NELLE MIGLIORI LIBRERIE
E IN VERSIONE E-BOOK

su www.classabbonamenti.com
e i principali store

Class editori

Class

DIRETTORE ED EDITORE
Paolo Panerai (02.58219209)

DIRETTORE Antonio Orlando (02.58219783)

CAPOREDATTORE Giorgio Angeletti (02.58219376)

REDAZIONE Raffaella Beltrami (02.58219717); Roberto Copello (cposervizio, 02.58219211); Emanuele Elli (02.58219804); Andrea Fiano (New York); Cecilia Gargioni (02.58219264); Cristina Lantone (02.58219353)

@ L'indirizzo e-mail dei redattori si ottiene con l'iniziale del nome seguita dal cognome e da @class.it

SEGRETERIA DI REDAZIONE Stefania Bianchi (02.58219208)

U.O.R. REDAZIONE MULTIMEDIA Giada Barbarani (02.58219330); Laura Pizzardello (02.58219364); Samantha Primati (02.58219489); Lorenzo Sesini (02.58219768)

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO Rosangela Bonsignorio, Chiara Cantoni, Mariateresa Cerretelli, Andrea Conti (revisore), Stefania Cubello, Francesco Elli, Paco Guarnaccia, Andrea Milanesi, Stefano Piedimonte, Fabio Schiavo, Simone Stenti

GESTIONE EDITORIALE Carlo Parpinelli

Class Editori spa

PRESIDENTE Victor Uckmar

VICE PRESIDENTE E AMMINISTRATORE DELEGATO Paolo Panerai

VICE PRESIDENTI Pierluigi Magnaschi, Luca Panerai

CONSIGLIERI DELEGATI Gabriele Capolino, Andrea Mattei

CONSIGLIERE PER LE STRATEGIE E LO SVILUPPO Angelo Sajevo

RESPONSABILE DATI PERSONALI Class Editori spa, via Burigozzo, 5 - 20122 Milano

CONCESSIONARIA PUBBLICITÀ **Class Pubblicità spa**
Direzione generale: 20122 Milano, via Burigozzo, 8 - Tel. 02.58219522, fax 02.58219560
Sede legale e amministrazione: 20122 Milano, via Burigozzo, 5 - Tel. 02.582191
Sede di Roma: 00187 Roma, via Santa Maria in Via, 12 - Tel. 06.69760855, fax 06.6781314

PRESIDENTE Angelo Sajevo

VICE PRESIDENTI Andrea Salvati, Gianalberto Zapponini

VICE DIRETTORE GENERALE BUSINESS & LUXURY Stefano Maggini

VICE DIRETTORE GENERALE CONSUMER Giovanni Russo

PER INFORMAZIONI COMMERCIALI mprestitilo@class.it

Class Editori spa - Direzione, redazione: 20122 Milano, via Burigozzo, 5 - Tel. 02.58219.1 (30 linee) - Telefax 02.58317429. Amministrazione, abbonamenti: 20122 Milano, via Marco Burigozzo, 5 - numero verde 800.822195 - fax verde 800.822196. Prezzo per copia: Italia euro 4,50 - Canton Ticino 11,50 CHF - Austria euro 6,50 - Francia euro 8,00 - Portogallo euro 6,50 - Principato di Monaco euro 8,00. A.P. art. 1 c. 1 L. 46/04, DCB Milano. Copie arretrate: comporre il numero 800.822195. Risponderà un'incaricata dell'Ufficio abbonamenti. Ai non abbonati è richiesto l'invio anticipato del doppio del prezzo di copertina a Class Editori, preferibilmente mediante francobolli, o a mezzo assegno. La richiesta sarà evasa entro 30 giorni. Tariffe abbonamenti: Italia, annuale (12 numeri) euro 40,50; semestrale euro 21,60. Se interessati a ricevere Class in abbonamento, consultare le pagine del giornale con le offerte speciali. Estero, via superficie, annuale euro 73,14; semestrale euro 37,09. Registrazione al Tribunale di Monza n. 542 del 15/3/86. Registrazione al Tribunale di Milano n. 210 del 19/4/86. Per la spedizione via aerea chiedere all'Ufficio abbonamenti la sovrattassa da versare.

Fotolito: New Paper srl, via San Vito, 18 - 20123 Milano - Tel. 02.36744511.

Stampa: G. Canale & C. spa, via Liguria, 24 - 10071 Borgaro Torinese (To).

Distribuzione Italia: Erinne srl, via Marco Burigozzo, 5 - 20122 Milano - Tel. 02.582191.

Distribuzione estero: Johnsons International News Italia spa, via Valparaiso, 4 - 20144 Milano.

Periodico iscritto
alla Federazione
Italiana Editori Giornali



Accertamento diffusione
stampa: certificato
n. 7398 del 10/12/2012



Direttore Responsabile: Paolo Panerai

Telefono: 02.582191 - Indirizzo internet: www.classlife.it - E-mail: class@class.it

È un giornale
Class editori

MG.K VIS
IDROSALINO-ENERGETICO

wellcare.it

INFORMAZIONE
PUBBLICITARIA

*"Oggi
anche Junior
al gusto
fragola."*

MG.K VIS
REIDRATANTE *Junior*

con **TrioMiG**

con zuccheri ed edulcorante

Integratore alimentare con elettroliti e carboidrati

POOL PHARMA
DIVISIONE DIETETICI


10 bustine da 9,5 g

**Liberi da stanchezza, spossatezza,
eccessiva sudorazione.**

**STRAORDINARIA
PROMOZIONE***



Cerca la Farmacia più vicina a te.

Scarica l'App smartLOGO 
inquadrando la promo.

ANDROID APP ON
Google play

Download on the
App Store

PRONTO
DA BERE
gusto **arancia**
e **lemonade**

ENERGETICI
gusto **arancia**
e **lemonade**



ANTIOSSIDANTE
gusto **tè verde**

TrioMiG
3 SALI DI MAGNESIO
AD ELEVATA
BIODISPONIBILITÀ

**GLI
ORIGINALI**



Seguendo queste di-
rettive è stato formula-
to **Dimalosio Complex**,
un preparato a base di
Psillio e Glucomannano,
fibre naturali, arricchito
con Lattulosio ed estratti
vegetali, componenti atti-
vi che agiscono in sinergia
per "risvegliare" la corret-
ta motilità intestinale sen-
za irritare.

Dimalosio Complex sve-
glia l'intestino pigro, usato
con regolarità svolge
un'azione come regola-
tore intestinale, favorisce
la crescita della flora batte-
rica ed aiuta a combattere
quel fastidioso gonfiore
addominale facilitando
una normale evacuazione.

Dimalosio Complex
lo trovate in Farmacia,
disponibile in confezione
da 20 bustine al gradevole
gusto pesca.

Da **ALCKAMED** In Farmacia

* Promozione valida nelle Farmacie aderenti fino ad esaurimento scorte.

Da
POOL PHARMA
IN FARMACIA

www.mgkvis.it

E DOMANI? OCCHIALI IN 3D

Si chiama Virtual Try On la soluzione tecnologica che consentirà, anche da remoto, grazie a un originale algoritmo, di scegliere i modelli preferiti

di Chiara Cantoni

«In quanto parasanitario, il settore ottico appare spesso tradizionalista, ma il consumatore, istruito ai format più evoluti di altre merceologie, aspira a un approccio multicanale in ogni esperienza d'acquisto». Marco Procaccianti, 49 anni, a.d. di Vision Group, il più grande network distributivo dell'ottica italiana che aggrega oltre 1.750 imprenditori per più di 2.100 centri, ha chiaro l'obiettivo: supportare l'attività degli affiliati con strumenti efficaci sia in termini di business sia di crescita professionale a beneficio del servizio reso al cliente. «Va in questa direzione l'alleanza con due gruppi leader, Cione in Spagna e Atol les Opticiens in Francia, per la nascita di Retina, la prima cooperativa europea che riunisce più di 11.500 professionisti con l'obiettivo di offrire sui tre mercati prodotti e servizi sempre migliori». Intanto la sfida si chiama Virtual Try On ed è il sistema di assortimento in realtà aumentata che, da settembre, sarà implementato nei 250

punti vendita VisionOttica, l'insegna glocal del gruppo che integra il valore dell'ottico di quartiere e la forza del brand nazionale. «Attraverso uno specchio virtuale, il cliente può provare l'occhiale più adatto anche se non fisicamente presente in negozio. Il Mirror, infatti, utilizza una microcamera che riproduce il volto dell'utente e permette di selezionare diversi modelli e colori visualizzando il risultato finale. Nel software è incluso un algoritmo per la consulenza estetica che suggerisce quelli più adatti a ciascun viso, abilitando anche la condivisione di selfie via mail o su Facebook per ricevere feed back in tempo reale sulla scelta dell'occhiale», dice Procaccianti. «Previo autorizzazione, costruiremo un database fotografico per inviare mail promozionali delle nuove collezioni con simulazioni personalizzate per ogni cliente. Se poi un domani la qualità dei materiali lo consentirà, modelleremo l'occhiale direttamente sul viso del consumatore stampandolo in 3D».

MARCO PROCACCIANTE,
49 anni, amministratore
delegato di
Vision Group spa.
www.vision-group.it



Per la salute in tavola?

Mia moglie è celiaca e l'app Gluten Detector ci aiuta a fare la spesa, rilevando l'eventuale presenza di glutine nei prodotti con la scansione dei codici a barre. Una funzionalità offerta anche dall'app Aic dell'Associazione italiana celiachia.

Ultimi eBook acquistati?

La teoria del tutto. Origine e destino dell'universo di Stephen Hawking e *Open*, la biografia di Andre Agassi in lingua originale, acquistati su Amazon per il Kindle.



Dispositivi per il benessere?

Utilissimi i device Withings, con bilancia Smart Body Analyzer per il controllo completo della salute; il sistema Aura Smart Sleep per l'analisi delle fasi del sonno e il rilevamento ambientale, il tensiometro wireless e l'activity tracker con contapassi. Tutto connesso.



I migliori siti per prenotare le vacanze?

Mia moglie è più ferrata, li consulta tutti, da TripAdvisor a Expedia, a Trivago. Ma abbiamo affittato anche case vacanze, in Florida e alle Canarie, su HomeAway.it

Nessuno vi offre
sport & benessere
come noi



Se il vostro obiettivo è quello di ridurre lo stress, sentirvi più in forma o trascorrere più tempo con la vostra famiglia, iscrivetevi ad Aspria Harbour Club

Vi garantiamo che sentirete la differenza in **90 giorni***

T: +39 02 4528677

aspria.com

* Iscrivetevi questo mese e utilizzate la nostra garanzia di soddisfazione valida 90 giorni.

Europe's Finest Members Clubs

BERLIN BRUSSELS HAMBURG HANNOVER MILAN

ASPRIA
MILANO | HARBOUR CLUB

**DOVE GLI ALTRI SI FERMANO,
INIZIA LA NOSTRA AVVENTURA.**



JEEP. GRAND CHEROKEE

Con ben 260 riconoscimenti ufficiali Jeep, Grand Cherokee si conferma il SUV più premiato di sempre, grazie al suo perfetto equilibrio di performance, eleganza e completezza di dotazione. Jeep, Grand Cherokee è il riferimento dei Luxury SUV grazie alle trazioni integrali Quadra-Trac® II o Quadra-Drive® II che, unite al sistema di gestione Selec-Terrain® e alle sospensioni pneumatiche Quadra-Lift™, si rivelano la combinazione perfetta per affrontare ogni viaggio. Le oltre 60 configurazioni Safety & Security poi, assieme alle soluzioni tecnologiche esclusive di cui è dotata, offrono il massimo del comfort e dell'ergonomia a tutti i passeggeri, a partire da chi guida. **Se cerchi l'apice della perfezione, la vetta è qui.**

